



大漢日報

The Chinese Times
Established in 1907
Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 683-8941
683-8812

以艦襲黎 埃以交惡

處調會理安嶺國黎急緊東中

【黎巴嫩色頓路透社廿四晨五時卅分電】以色列炮艦今晨用飛彈襲擊黎巴嫩南部亞姆納斯與色頓之間之海岸公路巴人營地，殺死六名巴勒斯坦游擊隊及黎國之伊斯蘭教領袖份子。以色列軍機今晨偵察黎南海岸。前天星期日以國炮艦炮轟黎國北部海岸。以色列支持之黎國基督教軍隊亦與巴勒斯坦游擊隊發生激烈戰鬥。

埃與科沙兩國絕交

【開羅路透社廿四晨七時卅三分電】埃及及昨日宣佈與沙地阿拉伯及科威特兩國斷絕外交關係，因為該兩國支持「阿拉伯聯盟」十九國之杯葛埃及政策，召回駐埃大使。

羅國選出黑人總理

【梳士布利美聯社電】廿四晨九時五十分電，羅德西亞為時五日之大選，令晨揭曉，黑人溫和政黨獲得國會大多數席位七十二席，「聯合非洲民族大會」之主席，五十四歲黑人領袖基普魯總理會牧師莫索里華當選為首屆黑人總理，其黨派佔七十二席之廿八席中之廿八席。另外兩位黑人領袖司徒利與薛對均告敗北，白人獲廿八席。

鄧小平或會允美國

【華盛頓美聯社電】華盛頓郵報報導說，中國副總理鄧小平，對來訪的美國參議員表示，或會接受建立監聽蘇聯艦艇行限制戰略性武器協議的設備，但不容許由美國人擔任控制工作。愛達荷州的民主黨參議員，兼參議院外交關係委員會

愛德華王子島省選揭曉

【自由黨得勝當選新屆省府】自由黨四屆省府此次被擊敗

世界最新簡訊輯要

【金巴拉美聯社電】烏干達新政府軍隊與坦桑尼亞軍隊聯合掃蕩東部之阿波羅山，仍未發現阿波羅山。

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

越軍追擊東赤餘眾

【曼谷美聯社廿四晨五時卅分電】歷來最大之一批難民五萬餘名東埔寨難民昨天星期一從東西南南湧入泰國。在場目擊之各記者說，越南軍隊與泰國政府軍隊追擊前東赤政府潰殘餘部隊，迫使東人集體逃命。

台北增加預算製購飛彈

【台北合眾社電】蔣經國星期五向台灣一千七百萬人民發出警告稱：中國可能試射以武力攻佔台灣。

英倫亞洲人大暴動

【倫敦路透社廿四晨七時電】亞洲人五千名昨日在英倫倫敦暴動示威，反對英國之極右派「民族陣線黨」之種族歧視政策。

中國有人見過雪人

【北京法新社電】據中國科學雜誌引述目擊者的話，顯示雪人可能不是神話，目擊者報導，他們見過這種動物，有些目擊者甚至說，他們吃過「雪人」的肉。

射傷騎警疑兇被控

【本報比加新社廿四晨五時電】前晚在本那比市士威威利路，拒絕被查而對騎警之疑犯，昨日已被警方控告殺人罪及非法私藏武器。

加籍美籍四人同案

【本報比加新社廿四晨五時電】前晚在本那比市士威威利路，拒絕被查而對騎警之疑犯，昨日已被警方控告殺人罪及非法私藏武器。

美國駐台軍事人員

星期四全部撤走

蔣經國稱北京將攻台

【台北合眾社電】蔣經國星期五向台灣一千七百萬人民發出警告稱：中國可能試射以武力攻佔台灣。

刑傳江青囚於北京

【香港美聯社廿四晨九時電】北京一份地下刊物「中國人權雜誌」，昨日在香港出現，說江青現時被囚於北京監獄之中，並謂江青說：「我死而無憾」一語。該刊無提及四人幫之其餘三人下落。

中國有人見過雪人

【北京法新社電】據中國科學雜誌引述目擊者的話，顯示雪人可能不是神話，目擊者報導，他們見過這種動物，有些目擊者甚至說，他們吃過「雪人」的肉。

射傷騎警疑兇被控

【本報比加新社廿四晨五時電】前晚在本那比市士威威利路，拒絕被查而對騎警之疑犯，昨日已被警方控告殺人罪及非法私藏武器。

加籍美籍四人同案

【本報比加新社廿四晨五時電】前晚在本那比市士威威利路，拒絕被查而對騎警之疑犯，昨日已被警方控告殺人罪及非法私藏武器。

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院

地址：域多利街5869號

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。

均安號

Zuon On Co. Ltd.

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

滿地可銀行

Bank of Montreal

永興裝修公司

油、做木、土庫、水喉、電、露台、大小工程、無任歡迎

司公華強

Kenward Co.

通利裝修

Tony Construction

永興裝修公司

油、做木、土庫、水喉、電、露台、大小工程、無任歡迎

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。

均安號

Zuon On Co. Ltd.

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

滿地可銀行

Bank of Montreal

永興裝修公司

油、做木、土庫、水喉、電、露台、大小工程、無任歡迎

司公華強

Kenward Co.

兩夫婦爭執由房移至醫院 憤恨丈夫携女離院 少婦稱愛女被擄

廣華醫院之內

【本報特訊】昨日下午四時許，廣華醫院內發生一場驚天動地的爭執。一名三十歲女子與一名三十歲男子在醫院內爭執，女子憤而携同其四歲女兒離院，男子隨後追至醫院門口，雙方在院外發生激烈爭執，最終由警方介入調解。

惹火上身 兩直升機墜海

西貢大浪灣飛行訓練隊 大雨中打撈未獲今繼續 三機員由漁船及時救起

【本報特訊】西貢飛行訓練隊昨日在西貢大浪灣進行飛行訓練時，因大雨及強烈風浪，導致兩架直升機墜海。機上機員在危急時刻跳傘逃生，幸被附近漁船及時發現並救起。

百多人考試 廿人成醫生

【本報特訊】

【本報特訊】廿名醫學生昨日在政府醫務局考場參加了醫生執業考試。經過激烈的競爭，共有二十名考生獲得了醫生的執業資格，而其餘一百多名考生則未能通過。

赴澳青年 昏迷酒店 並非自殺

【本報特訊】

【本報特訊】一名十八歲青年日前在澳門一家酒店昏迷不醒，被送往醫院救治。警方初步調查後表示，該名青年並非自殺，而是因過度疲勞或疾病所致。

圍周號龍夏 區禁碼百四

獲獲被港入民難南越有續

【本報特訊】越南難民在夏季龍號圍捕中，獲得了四百多個禁碼。這些禁碼將用於安置和保護難民，防止他們再次被圍捕。

餐館請人 製衣廠請人

【本報特訊】

【本報特訊】目前餐館和製衣廠均處於招工旺季。餐館需要廚師、服務員等，而製衣廠則需要縫紉工、裁縫等。有意者請洽相關機構。

金冠大酒樓

Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.
每晚三場精彩表演
樂隊大島菲
團唱合實四
奏演停不迴輪
四月十八日起
列治治先生
表演歌唱
電話：688-6631

移民佳音

曾服務加政府十五年移民官
FRANK MOON 宣佈開業
凡有關移民問題，歡迎免費詢問。
辦公室：近華埠 525 SEYMOUR 街 106 號
電話：684-6719

製衣廠請人

請有經驗車衣女工，有意者請到 1424 Charles St. 面議。
餐館連地出讓
座落於美利治，Maple Ridge 區，觀景絕佳，地段，再好也沒有。
有意請洽：465-6848 或 465-9955 Arnold Miller, Meadows Realty.

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住宅電話：733-4736 733-0103
公司電話：736-3831
(代理買賣一切地產物業，免費估價)

- ▲西區華屋五年新屋，地七八三一三一五房，二廳三廁浴室，二十五萬元。
- ▲一年新屋，上等材料，四房，兩廚房，二廳，近 PNE，十萬多元。
- ▲東區靚新屋，由八萬至九萬。
- ▲近域多利街合法仔屋，三組收入，五萬九千元。
- ▲實淨二房，土庫完成，四萬九千元。
- ▲1366 E. 13 AVE 合法仔屋，五萬多元。
- ▲1456 PENDER ST. 三房，土庫完成，四萬九千元。

房屋

- ▲西區華屋五年新屋，地七八三一三一五房，二廳三廁浴室，二十五萬元。
- ▲一年新屋，上等材料，四房，兩廚房，二廳，近 PNE，十萬多元。
- ▲東區靚新屋，由八萬至九萬。
- ▲近域多利街合法仔屋，三組收入，五萬九千元。
- ▲實淨二房，土庫完成，四萬九千元。
- ▲1366 E. 13 AVE 合法仔屋，五萬多元。
- ▲1456 PENDER ST. 三房，土庫完成，四萬九千元。

自動洗衣館出讓

本洗衣館生意旺，有發展前途，長請洽：437-3840 約談

餐館請人

請有經驗車衣女工，有意者請到 1424 Charles St. 面議。

製衣廠請人

請有經驗車衣女工，有意者請到 1424 Charles St. 面議。

宏海裝修

承接裝修 油漆 土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
電話：879-4389

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET, VICTORIA, B.C.
MARKET SQUARE FROM CHINATOWN ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

王龍龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通曉多種方言，收費最平，八小時只收 112 元。歡迎補習及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授土牌。歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：872-4213
地址：3639 緬街近甘街。

亦樂園飯店

Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN ST. REET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA
正宗粵菜 晚飯宵夜 馳名小炒 名廚主理 晚飯宵夜 馳名小炒 名廚主理

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL: 685-2117

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

館儀殯黨市暗

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

相相顏慶子

相命如神 接批命書
地址：807 Main St. 9 Van. B.C.

金星宮殿彩星

承接裝修 油漆 土庫工程
地址：328 POWELL STREET VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1G4

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

豆腐公司

豆腐公司
300 POWELL ST. 後門 VANCOUVER, B.C. PHONE: 685-8019

舖花打片

Pender Florist
529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

權筆左

華哥溫到初港香由
地址：溫哥華唐人區 緬街一號

德祥冷氣工程

雪凍冷氣 電爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務。收費從廉。
774-1716 (英語)
電話：873-0829 (華語) 張德光

進步鞋業專家

Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

司公限有草煙利鐵

Healtley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE: 681-7595

黃漢事務所

改換電話號碼啟事
地址：溫哥華東街三二二號

廣珍首飾舖

廣珍首飾舖
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

工精補鞋

中國皮鞋 鞋式新穎 舒適耐穿 批發零售 一律歡迎
地址：溫哥華唐人區 緬街一號

各種香煙

各種香煙 代理
地址：溫哥華唐人區 緬街一號

黃漢事務所

改換電話號碼啟事
地址：溫哥華東街三二二號

黃漢事務所

改換電話號碼啟事
地址：溫哥華東街三二二號

聘請
埠仔請中西廚
 請中西廚兩名 825 Westminster Ave. West, Penton
 B.C. Tel: 112-492-8601

單仔聘廚
 中西廚及學廚二名
 請電話：(112) 351-3456

唐餐館請雜工
 請廚房雜工及洗滌碗各一名男女
 均可每日上午十一時後電話：
 872-4216

洋服工場急請
 經驗電動剪縫裁衣工人，應徵者
 請於星期一至五每日上午九時至
 下午四時親往 823 Clark Drive,
 Top Floor, Vancouver, B.C.
 Mr. Paul Dina 接洽。

誠聘製衣工友
 本廠急聘製衣工友，及運送，
 掛裝製衣，熟練或半熟練工友，
 薪金從優，並有生產超額津貼，
 請即親到片打西街 525 號萬福製
 衣廠面洽，電話：683-173
 37 本廠歡迎不諳外語人士參加
 工作。

自動洗衣館出讓
 本波比區生意旺有發展期間長請
 先電話：四三七-三三八四約談

金菊園飯店
 142 E. Pender Vancouver, B.C.
 PHONE: 683-3822

香港風味
 正宗粵菜
 晚飯宵夜
 隨意小酌
 馳名燒烤
 歡迎外賣
 選料上乘
 公道價錢
 招呼週到

Block Bros. Realty
唐大維 (Wayne Tong)
 公司：321-6881
 住宅：321-5186 697-7711 Pager # 7757

① 實淨美觀佳屋兩間割讓，一近廿九街街角，人見人愛，土庫完成，五萬餘。一近四十街，舖面，四睡房，全新一流裝修，六萬餘。
 ② 河治文兩年新屋，複式四睡房三廁，實用面積二千多呎，業主求急讓，祇七萬九千時價更有五萬四可轉戶，低息按揭，新移民也可轉戶。
 ③ 查東區兩房住屋一間急讓，要本月底前交易祇四萬五多。
 ④ 本拿比商業地產舖生意物業，三層大單邊，車位多，舖面美觀實淨，大車位，人見人愛，物業生意財利，共價廿三萬餘，單買舖亦可，可用住屋。
 ⑤ Surrey 埠菜舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做十四萬多，適合有志者，取價十三萬九價錢包括隔鄰快餐館物業，月租收四百餘元
 ⑥ 查西大街菜舖，生意一萬八千出讓。
 ⑦ 查東區舖生意物業五萬二，有價讓。

埠仔請廚及企櫃
 請廚兩名，企櫃一名，有意者請
 電話：四三二-六七八〇洽。

招請企櫃
 包食住包來回機票工金從優如無
 經驗者而有志學習該項職業亦可
 錄用時來電或來函接洽：
 New Commodore Restaurant
 628 West Third Ave. Prince
 Rupert, B.C. V8J 1M2
 112-624-5151

製衣廠請工人
 請西廚，炒鑊各一名，須經驗，
 工金從優，有意者請電話：
 437-8939 周洽

育千埠仔請人
 請西廚，炒鑊各一名，須經驗，
 工金從優，有意者請電話：
 437-8939 周洽

餐館請人
 宜經驗炒鑊一名有意者請於下午
 四時後到 380 Cambie 街面議
 電話：254-8441

製衣廠請工人
 請有經驗製衣工友，有意者請到
 1424 Charles St. 面議。

請人照顧太太
 擬請中年婦人照顧太太，要住內
 每週五日，包接送。電話：
 九二九-三六七四或九二二-五
 七二二伍太。

車衣廠聘請工人
 ① 運動衣廠指導主任，管理女運動
 衣廠出產部門。
 ② 運動衣廠指導主任，管理女運動
 衣廠出產部門。
 ③ 有經驗機械師管理女運動衣廠
 衣廠出產部門。
 ④ 製衣工友。
 ⑤ 柯夫文製衣機技工，管理製衣
 子大樓部門。
 ⑥ 製衣車車位。
 女製衣廠宜有經驗車位，工金
 薪金，包保險及年老福利，每
 週工作廿五小時。
 以上各部門有意者，請到：
 4th Floor, 55 Water Street,
 Vancouver, B.C.
 Surrey Classics 公司申請。

香港市場有限公司
 265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
 TEL. 669-5840, 669-5913

貨靚價平
 大量進口
 加拿大
 總代理
 加頓牛油卷
 美國合桃酥
 李錦蠔油王
 金鷹公仔麵
 鮮甜魚丸
 零沽批發
 無任歡迎

SALES/CAREER OPPORTUNITY

Are you motivated by above average income based on performance as a sales professional? You can do it in the Lower Mainland area.

This is an excellent opportunity with a national company. Our training programs are enhanced by professional selling skills and product knowledge.

A sales background and degree are desirable assets, but definitely are not essential. We seek performance-oriented men and women who can communicate concepts and ideas to all levels of business and who can follow a proven system of sales success.

Take a few moments and call me in strictest confidence.

Bring your resume.

Cindy
 689-8831 between 8:30 - 4:30 p.m.

西布河埠餐館請人
 宜聘經驗中西廚兩名打什一名工
 金從優有意者請電話 112-287-9534
 Collect Call 馮洽

宜經驗西廚壹名
 有意者請到 53 號 West Broadway
 面議。

製衣工廠招請
 經驗製衣領班，工作是指導製衣
 工場，應徵者必須懂英語，薪金
 優厚，福利好，詳情有意者請電
 731-0713

單針車位
 可靠而又有五年製運動衣廠單針
 車位之經驗。

製骨工人
 可靠而又有五年製運動衣廠之製
 骨經驗。

剪裁工人
 可靠而又有剪裁之經驗，能使用
 剪裁機器，放置布料等。

車花車位
 可靠而又有五年製運動車花車位之
 經驗。

如有有意者請到：
 112 E. 6th Ave. 詢問。

本公司服務時間
 星期一至星期五：九時至五時半
 星期六：九時半至一時

埠仔餐館請人
 宜聘打雜廚工一名，有意者請電
 電話：254-3084

製衣廠請工人
 宜聘打雜廚工一名，有意者請電
 電話：254-3084

移民佳音
 曾服務政府十五年移民官先
 生 FRANK MOON 宣佈開
 業，凡有關移民問題，歡迎免費
 詢問。辦公室近華埠 525
 SEYMOUR 街 106 號房，
 電話：684-6719

汽車保險
 駕臨本公司購買
 伍慧芬
 恭請僑胞
 加拿大華埠小
 197 雲華市小
 雲市華埠小

MAX 麥氏高瓦加水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.

★ PLUMBING
 ★ HEATING
 ★ ELECTRICAL

8吋洗碗盆用冷熱水喉
 特價 \$12.95

4吋面盆用
 冷熱水喉
 特價
 \$10.95

31"X18"特價不銹鋼
 雙水盆
 只售 \$39.95
 (格渣器另計)

特價週
 各貨品如圖示
 除上述各特價品外，本號尚有多類貨品，同時
 以特價傾銷，歡迎光臨參觀。 本號亦有
 操華語之職員特為華人顧客服務！

DO IT YOURSELF!!

電話：六八七一七五七四
 地址：緬街四二四號
 舖後有顧客之免費停車場

OVER 40 YEARS EXPERIENCE MAKES THE DIFFERENCE
 "FREE CUSTOMER PARKING AT REAR"

訃告

先嚴曾智和公府廣東東莞莞
 川村人不幸痛於一九七九年四
 月十六日晚上十時壽終正寢，享
 壽八十有一不孝男文耀留居
 滿地可電報旬奔喪不孝女慕貞
 等隨侍在側親含殮奉安命遵
 禮成服謹擇於四月廿七日(星
 期五)下午一時假座時時市葬
 禮畢行喪禮出殯歸土下葬於
 科士蘭墓園 禱屬
 宗親戚友世誼謹此訃

Success Realty Ltd.
 REAL ESTATE and INSURANCE
 145 KEEFER STREET VANCOUVER
 伍澤濂黃秀英事務所
 辦事處新電話：687-8899

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳
 在本公司購買車燕梳優點：
 (一) 除代理政府汽車燕梳，亦代理私人燕梳公司汽車保險。
 (二) 優良駕駛紀錄，可獲特高折扣，減輕保費。(最高可考
 慮至五年優良駕駛紀錄)
 (三) 非本省或新移民，優良駕駛紀錄亦可考慮。
 (四) 另不收保費，如意外需租車使用，受保人最多可獲租車
 費三百元津貼。
 (五) 本公司全年每週營業五日半，全年星期六上午亦為僑胞
 服務。
 (六) 本公司職員精通粵語，國語，客家話，福建話及英語。
 (七) 免費停車場便利顧客，車場在本公司東側。
 (八) 其他利益甚多，敬請駕臨，當詳細解釋。

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小
 加拿大華埠小
 伍慧芬
 恭請僑胞
 駕臨本公司購買
 汽車保險

唐餐館位於緬街南，有酒牌，
 每年生意逾廿萬，下午開四點
 十，取價九萬五千元。

鍾天賜 876-4575
 小型餐館——近華埠，每日生意 140
 元，32座位，租平，好批期，六日營業
 九時至六時，理想夫婦經營，一萬餘元
 可成交。
 地王——中型雜貨舖在 ROBSON 夾 DEN
 MAN 街每日生意一千四百元，發展好機
 會，歡迎電話詢問。

伍澤濂 733-5743

伍澤森 327-7842

1134 ODUM DR. 一層三睡房大屋，土庫有廳
 房野浴浴室等，新暖氣爐，適合大家庭或分租用，
 近華埠，只開價四萬九千九，接受連價。

2084 E. GEORGIA ST. 一層兩睡房，柚木地板，
 九百五十平方呎，新屋頂，暖氣爐，包雪櫃，
 雙爐，窗簾，及部份傢私，土庫有廚房廁所，開價
 五萬餘，隨時入伙，抵買。

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
 PHONE 254-9611
 323 SEMLIN DR VANCOUVER B.C. V5L 4H9
 Member of E.C.A.B.C. and
 N.E.C.A.

請撥電話詢問：
 一二五四一九六一。
 黃聰先生

The Plimley Ad
 2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141

全新79年NEW YORKER豪華房車
 STOCK NO D8486

淡灰色車身，紅色真皮坐位，360機器，後窗電
 散熱網，自動速度控制器，AM/8 TRACK 身歷聲
 自動天線，車身保護皮邊及其他多種物件，原價
 \$1232260 特價 \$9999

請與本公司華人代表 WING YUE (余永揚君) 接洽

PLIMLEY
 Since 1893 - The name is your Guarantee
 4000 Highway 101, Mississauga, Ont. L4V 1P4

便利佳士拿車行每週特價

本週特價

電器有問題嗎？我們有
 很多為你服務的方便處
 為你設計，更為你按裝
 有電動暖氣機，自動防
 火鈴裝置，緊急照明燈
 裝置，光管平到你笑，
 請撥電話詢問：
 一二五四一九六一。
 黃聰先生

委內瑞拉的海洋公園

又名「海鳥島」



委內瑞拉最壯觀的海洋公園之一，名為「海鳥島」，位於加拉加斯西北約一百公里的海洋中。這座島嶼面積約一百公頃，島上生長著茂密的熱帶森林，是許多珍稀動植物的棲息地。島上最引人注目的，是成群的海鳥，特別是海軍大鸚鵡。這些鳥類在島上築巢、繁殖，景象十分壯觀。此外，島上還有許多其他鳥類，如紅嘴藍鵲、藍臉鵝等。海洋公園的設施包括一條環島的木棧道，遊客可以從容地觀賞島上的自然風光和野生動物。公園的門票收入全部用於保護島上的生態環境。每年吸引數以萬計的遊客前來參觀。

十六天惡戰懲罰越南反骨仔

中越邊區所見所聞

在絕對優勢的兵力和密集炮火的猛攻之下，「飛虎團」只能守在坑道中避擊。有一個坑道特別大，容納了很多越軍。中國軍隊最後炸毀了這個坑道。裏面的越軍全部被埋葬在下面。王牌部隊「飛虎團」就這樣被擊潰了。同登的正面被攻取之後，中國軍隊迅速佔領了全鎮。

誰控制着天空

中越戰爭一爆發，廣西省會南寧的機場就改作軍用機場了。南寧的民航客機全部停航，軍用飛機在機場上不停地起飛降落。在戰爭初期，飛機在邊境上空轟鳴着。在戰爭最打響的時候，每天都有數百架飛機起飛，最多的時候達到六百架次以上。但這些飛機，却都沒有飛到越南去。它們只是在中國的領空盤旋。中國一直在提防越南的飛機，所以每時每刻都要在空中保持一定的飛機數量，以防越機突然襲擊。中國飛機來不及起飛迎擊。南寧的一些高層建築物上，如八層的湘江飯店和十二層的南寧飯店，都架設了高射機關炮，由民兵掌握，準備對付越南的飛機。

雅慈建築裝修公司

建築設計裝修，內外油漆。十街東七十四號溫哥華老字號。電話：二五五-四五一〇。

但是，越南的飛機並沒有來。奇怪的是，越南空軍不僅沒有空襲中國，而且也沒有協助越南陸軍在越南的陸地上打仗。當陸地上的戰鬥打得如火如荼的時候，為甚麼天空竟如此平靜呢？不使用空軍，大約中越雙方都是經過深思熟慮的。從雙方飛機的數量來看，中國是佔優勢的。但就質量而言，越南的飛機要先進一些。越南有一些米格二十一，據說最近又給它一個中隊的米格二十三。這樣的飛機是中國所沒有的。中國大多數是米格十九。但米格二十三越南飛行員還不會駕駛。而蘇聯飛行員又不肯冒險參戰，否則萬一被中國打下來，豈不引起世界嘩然。越南人雖然會駕駛米格二十一，但他們又不願輕易把這些空軍的「老本」拿去孤注一擲。連年的戰爭，已使越南的經濟情況十分糟糕，手中的「老本」已不能輕易動用。因此，當中越雙方在激烈爭奪陸地上的一山一洞、一城一鎮的時候，制空權無人問津。

亞省唐西餐館
餐館營業，在市中心，工具齊全，交通方便，生好，樓上設有六房住家，取價五萬餘。
電話：(403) 564-4801 姚洽

佳棧燒臘肉食公司
264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新張酬賓 大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
葉欄第二門市部左側

新鮮肉食 各式燒烤

納偉旅行社
無遠弗屆，無微不至
3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604) 973-4801
185 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604) 699-0501 亞洲國樓上

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

東南亞豪華旅遊團
每月均有團體出發，暢遊：
日本、韓國、台灣、菲律賓、香港、泰國、馬來西亞、新加坡及印尼等地。
(華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多天，並可參加中國旅遊團)

歐洲旅遊團
每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。
(華人領隊，包早晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或倫敦延遲回程日期)

美國西岸巴士旅遊團
每月均有團體出發，暢遊：
休倫，三藩市，李福，太浩湖，羅省，迪士尼樂園，拉斯維加斯，聖地牙哥，黃石公園，鹽湖，大峽谷，墨西哥邊境等地。
(華人領隊，豪華專車，一流酒店，節目豐富)

溫哥華個別或團體旅遊
接送或轉遊溫哥華及維多利亞之各大名勝地區
(專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目)
歡迎各大旅行社來函或電話查詢

Fairway Refrigeration Co.
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
電話：八七九-六四二二
住宅：八七九-七九四八

商用冷氣

志里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計安裝及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：日間八七二-一〇三九
夜間二六六-二九〇五
3742 Main St., Vancouver, B.C.

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
The Citidel Life
511-1785 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4P5
TEL. 324-2039
736-6637

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，利息保險，減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各項保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9412
368 Powell St., Vancouver B.C.

又有運到 飛枝特產 頂靚海參片

明德託兒所
(特設託兒補助金)
申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：550 Heather Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

碩士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財先生接洽為荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947
445 Kingsway Vancouver, B.C.

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住家) 438 5029

承接修理 承接鐵工 承接鐵工 承接鐵工

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五-六一八
254-4935
炳記 電動通渠 修理漏水

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話：二九八-五八七八余鴻智洽

怡裝修
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

榮僑花舖
周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9650

保康汽車服務公司
Paulim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英文電話：437-9111

視電修理科專
216 N. Gilmore Ave. Bby.,
920-1836 雷達行

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

黃聖俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van, B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

香港各埠 特價機票 即定即發 包保滿意 卅年經驗 卅年經驗 卅年經驗

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50 百分百純正粟米油 \$4.99 金牌即食麵卅包庄 \$3.99

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五五-三〇六二

風琴平賣
PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一-二七一
日所上純機營質香 歡迎
昌川等正器養佳滑 迎
豆材黃石製衛味可 惠
腐料豆膏造生美口 順

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學 視光學博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

忠誠可風深獲讚揚

紐約華人拾獲鉅金 歸還失主隱名却謝

【紐約訊】紐約一對華人夫婦拾獲鉅金及珠寶，歸還失主，康潔可風，而且不肯留名，使失主無從致謝，深為美加華人社會讚揚。

據中華公所秘書譚炳忠說，大約在五天前，有一個中年男子拿了一個手提包到中華公所報領，他說，他不知道包內有什麼東西，因找不到失主，所以放在中華公所等候失主領回。那中年男子說，他與妻子在包厘街行走，突然看見一名年輕華婦截了一輛計程車，匆匆上車向南駛去，竟忘了把放在腳邊的一個手提包帶走，他們夫婦急步上前拾起手提包高叫，但車子已絕塵而去，該中年男子判斷失主手提包內一定會有貴重物品，於是自己趕着上班，無法到原地找尋，他因自己趕着上班，無法久候，於是吩咐他的妻子拿了手提包在原地等候，拿着手提包在包厘街等了一個多小時，不見該華婦回來，便打電話問她丈夫如何處理，該中年男子回到原地，借妻子的手提包帶到中華公所報領，他說，他不知道手提包內有什麼東西，他相信失主一定在很焦急的找尋，該中年男子不肯透露姓名，由於手提包上有一張白布條，上面寫着「李素珩」的名字，於是透過電台報請失主來中華公所領回。

五日下午，李素珩果然出現，她到中華公所領回手提包時，譚秘書問她包內有什麼東西，她立即說，包內有一張公民證書可以證明她的身份，當譚秘書把包內物件逐一拿出來時，才發現包內有百元面額大鈔及二十元之鈔票一大疊，另有寶石，玉器，金飾，經核對公民證書，證實這個手提包是李素珩所有，便還給她。

李素珩說，她住在紐澤西州，那天從家中出來，把這些珍貴家中的鈔票飾物帶到華埠，準備開一個銀行保險箱時，沒有想到上計程車去其他地方探友時竟把手提包遺失，她焦急了好幾天，寢食不安。

紐約市警察局，希望華裔青年及女性，投考警員，為社區服務，這一項招募華裔警員的工作，已委託警察局第五分局警官莫拉勒斯，及第五分局警民協會副會長黃明助協助進行。

警察總局招募組官員，定於四月廿六日前來華埠，將在中華大樓禮堂演講投考警員的過程，以及警員的生活及工作，並回答各項問題，在舉辦講習之前，將在報章中發表消息，鼓勵華裔青年踴躍參加。

【卑詩省雪梨埠新訊】年廿歲多利埠人利振路休羅陸加錫，星期日試作飛行他自製的單引擎飛機時，新經修理的飛機發動機失靈，致發生失事，他本人受傷，傷勢良好。雪梨位於域多利以北約二十公里。

台北兩婦爭夫涉訟 姨太太百萬逐髮妻
【台北訊】髮妻和姨太太爭奪丈夫，姨太太願出一百萬(約港幣十二萬餘元)，請妻讓位，或者給她一百萬元，她便放棄，雙方討價還價，最後鬧進警局，男主角是五十歲的張姓男子，他的原配姓陳，四十出頭，姨太太姓邱，三十五歲。

張姓男子和原配已有三個子女，都已讀專科學校，最近她發現丈夫有外遇，而且生有兩個孩子，她已二十二歲了。姨太太表示深愛張姓男子，願給給陳一百萬元，請她辦理離婚手續，或者陳願給她一百萬元，她也可以放棄，陳願給她一百萬元，她也可以放棄。



影近芳芝福人夫芳蘭梅
北在近最屬家、人夫的士名知故已
和(左)芳芝福人夫芳蘭梅為圖。會聚京
該交起一在青幫幫胡人夫舍京
(片照社聞新圖中)

但陳姨也表示深愛丈夫，她願放棄，願交付給姨太太五十萬元，同時收養她的兩個小孩。
張姓男子在這種糾紛中，左右為難，他表示大家最好不要爭，如果兩人要爭，他誰也不偏袒，等兩個人爭出勝負後，他再「看事辦事」。
她們鬧進警局後，陳姨並沒有提出妨害家庭的告訴，她只請警方為她們仲裁，警方正在調解中。

美憲法護上空舞娘
【紐約州水牛城合眾國際社電】上空舞娘也是一種藝術形式，受憲法第一條修正案的保護，紐約州在一九七七年制定州法禁止酒吧間演出上空舞是違憲的。
法官約翰·杜爾宣佈這項判決時，贏得旁聽席上脫衣舞娘與她們的老板的讚賞。
水牛城雷打雷排舞的空舞舞娘維拉瑞說：
「我們在大事慶祝。」「我告訴朋友們，現在我們可以大幹十年不再擔心別人來找我們麻煩了。要是法官判決不准我們跳上空舞的話，好多女孩子就失業靠社會福利金過活。」

舍路昭倫慶廿九週年
【舍路訊】美國舍路昭倫公所，於三月廿五日舉行廿九週年紀念慶會及春節聯歡，筵開十餘席，由主席許恆俊，書記謝實榮主持秩序，任招待者有主席夫人伍週金女士，副主席謝耀光夫婦，許恆勵，及幹事，譚恒譚兆安等。

卡城中華協會春祭
【卡城訊】卡城中華協會於四月八日下午，舉行清明春祭，慶具金豬三牲，赴城南之北新舊墳場向先僑靈前致祭，由該會主席馬若夢，陳華燦，陳杰德等率眾行禮，禮成，炸肉餛飩，伍煜森君熱心公益，誠捐金豬三隻及三牲等物，各界僑胞，解囊助助，賬目支清外，盈餘五百七十元，該會同人殊深感激云。

美國最新簡訊
▲(奧卡荷荷瑪美聯社電)美國奧卡荷荷瑪市區有人看見一隻大狗口咬一個少婦之頭顱過街，警方聞報展開偵查，稱人頭係被刀切下去，至今仍未尋獲女子屍身。
▲(西林市美聯社電)曾經控告丈夫強姦之女子賴多太太，與夫和好未幾，今又告離婚。
▲(加州長堤美聯社電)卡特總統之弟比利前因酗酒入醫院醫治，今已出院。

申詩省選連白熱化 兩黨每天支十萬元
【多倫多訊】申詩省選連在白熱化，為爭取執政權，兩大政黨每日支出競選費用十萬元以上，以求奪得執政。
此項估計，根據一九七五年省選時提議，社會信託黨支出款項最多，達三百萬元。
競選日期計共三十六天，甚至支出四百萬元，估計每日支出十萬元向低，原本或不只此數。

先嚴諱寬焯維豐胡公府廣東開平縣儒良鄉和康里不幸痛於一九七九年四月廿二日下午九時在聖保羅醫院仙逝，享壽八十九有九歲，不幸等隨侍在側親含殮奉慈命遵禮成服謹擇於四月廿七日(星期五)下午兩時半假座暗市黨儀館舉行喪禮出殯歸土葬於伏市崗墓園 宗親戚友世誼哀此訃 肅屬

本總會謹訂於一九七九年五月二十日(星期日)上午十一時為崇義總會舉行慶祝成立六十五週年暨崇義體育會舉行慶祝成立五週年紀念大典，並治瀆茗，同日下午五時假座金冠大酒家宴會，華僑之聲歌劇，本體育會國術醒獅及中國舞助慶，恭請僑團代表，嘉賓，域卡兩地崇義支會代表，新進會員，暨義兒媳姪光臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。
同月十九日(星期六)晚九時正本總會，體育會開歡迎大會，歡迎新進會員，域卡兩支會代表，暨列位義兒媳姪等光臨參加助慶。
附註：凡是本雲埠崇義總會與崇義體育會，會員與眷屬及先義兒媳，如有意參加助慶者，請早到會報名，以預席位報名時間：由四月十二日起至五月十五日截止，每逢星期一至五，由上午九時至下午三時，每逢星期六及星期日，由上午九時至下午三時，上述時間內有專責人員接待代為登記。席金：由年齡十六歲以上者，每人收席金六元，十六歲以下至四歲者，每人收席金四元。
特此告知，敬請留意為荷。花甲會員，與先義兒媳，及三歲以下小孩，席金免收。
本體育會，將原訂在五月廿日下午一時雙獅遊行打東街，節目時間取消，由於本市積極進行美化華埠街道，獅遊行路上不便，敬請原諒。

加拿大 鐵城崇義體育會 全人敬約
雲哥華 鐵城崇義體育會 全人敬約
The Shon Yee Benevolent Association
of Canada and
The Shon Yee Athletic Division
408 Jackson Avenue, Vancouver, B.C.
V 6 A 3 B 5

先外祖父治成徐公府番禺北村人不幸痛於一九七九年四月十八日在雲埠寓所仙逝，享壽九十有二，茲謹擇於四月廿六日(星期四)下午一時假座丹利維街市黨儀館舉行喪禮，隨即出殯歸土葬於海景墓園 宗親戚友世誼哀此訃 肅屬

亡妻【楊氏】
外孫女周麗霜
外孫婿江沃堅
堂妹阿蘭
外甥男曹煥坤周桂珍
外甥男曹煥詩曹植詩
曹家詩
親屬徐秉綱徐秉漢徐秉章
徐承求徐金鑾等同泣告
治喪處：225 CARALL ST
VANCOUVER B.C.
TEL. 684-6975

代東

本總會謹訂於一九七九年五月二十日(星期日)上午十一時為崇義總會舉行慶祝成立六十五週年暨崇義體育會舉行慶祝成立五週年紀念大典，並治瀆茗，同日下午五時假座金冠大酒家宴會，華僑之聲歌劇，本體育會國術醒獅及中國舞助慶，恭請僑團代表，嘉賓，域卡兩地崇義支會代表，新進會員，暨義兒媳姪光臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。
同月十九日(星期六)晚九時正本總會，體育會開歡迎大會，歡迎新進會員，域卡兩支會代表，暨列位義兒媳姪等光臨參加助慶。
附註：凡是本雲埠崇義總會與崇義體育會，會員與眷屬及先義兒媳，如有意參加助慶者，請早到會報名，以預席位報名時間：由四月十二日起至五月十五日截止，每逢星期一至五，由上午九時至下午三時，每逢星期六及星期日，由上午九時至下午三時，上述時間內有專責人員接待代為登記。席金：由年齡十六歲以上者，每人收席金六元，十六歲以下至四歲者，每人收席金四元。
特此告知，敬請留意為荷。花甲會員，與先義兒媳，及三歲以下小孩，席金免收。
本體育會，將原訂在五月廿日下午一時雙獅遊行打東街，節目時間取消，由於本市積極進行美化華埠街道，獅遊行路上不便，敬請原諒。

鐵城崇義體育會 全人敬約

雲哥華 鐵城崇義體育會 全人敬約
The Shon Yee Benevolent Association
of Canada and
The Shon Yee Athletic Division
408 Jackson Avenue, Vancouver, B.C.
V 6 A 3 B 5

離埠急賣三萬六

兩房柏文三年新一千三百呎，片打東街二九一〇號二九室，向東南光猛多窗，兩房樓上，上下樓各一廁所，廚房有窗連各電器，二五五二〇二九四號住宅
宗親戚友世誼哀此訃 肅屬

離埠急賣三萬六

兩房柏文三年新一千三百呎，片打東街二九一〇號二九室，向東南光猛多窗，兩房樓上，上下樓各一廁所，廚房有窗連各電器，二五五二〇二九四號住宅
宗親戚友世誼哀此訃 肅屬

丹尼道綉被有限公司

丹尼道綉被有限公司
Kerrisdale 3580 W 41st Ave. Tel: 266-5308 9:00 - 5:30 Mon. to Sat.
Factory Burnaby 1686 Boundary Rd. Tel: 299-9333 7:30 - 5:30 Mon. to Fri.
本廠有粵語人員接待
特價發售
單人被連被套 \$122.88
雙人被連被套 \$182.88
皇后被連被套 \$196.88
皇帝被連被套 \$222.88
真正鴨絨被，價錢包括被套。

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
277 E. PENDER ST. VAN. TEL. 684-1916
營業時間：每日上午十一時至凌晨一時
逢星期二休息
香港風味 名廚烹飪 正宗粵菜 粥粉麵飯 用料最靚 宴會小酌 服務週到 精美燒烤 歡迎外賣 冷氣開放

FACTORY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 254-4277
新張大減價 OZITE 好地毯每方碼由二元八九起，大把廉價貨品，代客鋪地毯，直接由廠家供給，平到你笑。

訃告

先慈黃門胡氏捷蘭太夫人廣東開平齊塘龍護里人不幸痛於一九七九年四月廿日中午十二時半在中央醫院逝世，享壽八十九有五歲，不孝子福來謹擇於四月廿五日(星期三)下午二時假座暗市黨儀館舉行喪禮，隨即出殯歸土葬於山景墓園 宗親戚友世誼哀此訃 肅屬

訃告

孤哀子 福來 媳婦 胡惠英
孤哀女 瑞瑞 婿 胡劍俠
男孫 永俊 孫媳 馬利梅
女孫 永賢
外男孫 永娟 永幸
外女孫 永炬 永發
外女孫 美珍 美素
同泣告
治喪處：民星路
441 POWELL ST
TEL. 255-0845
寓居：3483 WELWYN ST
VANCOUVER B.C.
874-6665